

News Release

Communiqué

Minister for
International
Trade



Ministre du
Commerce
extérieur

N^o 015

Le 27 janvier 1989

LE MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR, JOHN C. CROSBIE,
ANNONCE LA COMPOSITION DES NOUVEAUX GROUPES DE CONSULTATIONS
SECTORIELLES SUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR

Le ministre du Commerce extérieur, John C. Crosbie, a annoncé aujourd'hui la composition des groupes de consultations sectorielles sur le commerce extérieur (GCSCE) nouvellement re-constitués.

Le mandat des GCSCE et du comité consultatif sur le commerce extérieur (CCCE) dont le ministre a déjà annoncé la composition est d'assurer un échange de vues et d'informations entre le gouvernement et le secteur privé canadien concernant le commerce extérieur. "Les GCSCE auront pour tâche de fournir au gouvernement une solide expertise sectorielle et des conseils sur une vaste gamme de questions de commerce extérieur" a dit M. Crosbie.

Pris dans leur ensemble, les treize GCSCE couvrent l'éventail des secteurs de l'économie canadienne. Quelques trois cents personnalités du milieu des affaires, syndical, universitaire, de la recherche, de même que des représentants des intérêts des consommateurs et des communautés culturelles ont acceptés d'être membres des comités consultatifs. "Je suis enchanté que des gens de ce calibre aient accepté si généreusement de partager leur temps et leurs connaissances avec le gouvernement du Canada. Leurs apports et conseils aideront le gouvernement à définir notre politique commerciale et nos priorités quant aux marchés d'exportation" a indiqué M. Crosbie.

.../2

Bien que leur mandat soit de conseiller le ministre sur toutes questions relatives au commerce extérieur, M. Crosbie a indiqué que les groupes de consultations seraient principalement appelés à conseiller le gouvernement sur les négociations commerciales multilatérales ayant actuellement cours sous l'égide du GATT, et sur des questions de promotion des exportations canadiennes.

On trouvera ci-joint une page explicative sur le système des comités consultatifs sur le commerce extérieur composé du Comité consultatif sur le commerce extérieur (CCCE) et des GCSCÉ, de même que les listes de membres des groupes.

Pour de plus amples renseignements, prière de s'adresser à:

Madame Abbie Dann
Bureau des relations avec les médias
Ministère des Affaires extérieures
Ottawa
(613) 995-1874

ou

M. Robert B. Noble
Conseiller principal et coordonnateur
Secrétariat des comités consultatifs sur le commerce
extérieur
Ministère des Affaires extérieures
Ottawa
(613) 992-1133

RENSEIGNEMENTS DE BASE SUR LE SYSTEME DE COMITES
CONSULTATIFS PERMANENTS SUR LE COMMERCE EXTERIEUR

I. MANDAT ET STRUCTURE

- Le système de comités consultatifs permanents sur le Commerce extérieur a pour fonction d'assurer un échange continu, confidentiel et bidirectionnel d'informations et d'avis sur les questions commerciales internationales entre le gouvernement et le secteur privé.
- Ce système de comités consultatifs, qui fait rapport au ministre du Commerce extérieur, fait en sorte que le gouvernement a à sa disposition, dans son examen des questions commerciales internationales telles que l'accès aux marchés internationaux et la commercialisation soit bilatéral ou multilatéral, les opinions du secteur privé.
- Il comprend deux volets: (A) Le Comité consultatif sur le commerce extérieur s'occupe de grandes questions nationales concernant la politique commerciale, l'accès aux marchés et la commercialisation; (B) Les treize Groupes de consultations sectorielles sur le commerce extérieur (GCSCE) sont en contact avec le gouvernement afin de garantir la pleine prise en compte des vues de ces secteurs.
- S'agissant des questions directement liées aux négociations commerciales canado-américaines ou aux négociations commerciales multilatérales, les deux volets du système de comités consultatifs agissent en liaison étroite avec les négociateurs du gouvernement.
- Le CCCE et les GCSCE constituent le principal mécanisme de communication des vues du secteur privé canadien au gouvernement à propos de ces deux négociations. Les mémoires soumis à ce sujet par le secteur privé sont transmis au GCSCE concerné.

II. COMPOSITION - NOMINATION ET DUREE DU MANDAT

- Les membres du CCCE et des GCSCE sont des citoyens canadiens et ils sont nommés par le ministre du Commerce extérieur. Ils sont nommés pour une période de deux ans, compte tenu de la nécessité de la continuité et des dispositions appropriées qui sont prises pour assurer une rotation raisonnable. Le mandat des membres, dont l'activité n'est pas rémunérée, peut être renouvelé une ou plusieurs fois. Ce mandat peut toutefois être révoqué à tout moment par le ministre du Commerce extérieur.

- Tous les membres doivent s'engager par écrit à ne pas divulguer les informations confidentielles qui leur sont communiquées par le gouvernement.

1. Comité consultatif sur le commerce extérieur (CCCE):

- La composition de ce Comité est largement représentative des divers intérêts des régions, des secteurs et des segments de la population. Le CCCE comprend environ 45 représentants des milieux des affaires, des syndicats, des consommateurs, des industries culturelles, de la recherche et des universitaires.
- Les membres du CCCE siègent à titre individuel, et non en qualité de représentants d'entités ou de groupes d'intérêt en particulier.

2. Groupes de consultations sectorielles sur le commerce extérieur (GCSCE)

- La composition des treize GCSCE est la suivante:

- Biens de consommation et articles ménagers
- Industries artistiques et culturelles
- Matériel et services de communication et d'informatique
- Matériel industriel et de transport
- Minéraux et métaux
- Poissons et produits du poisson
- Produits agricoles, aliments et boissons
- Produits énergétiques, chimiques et pétrochimiques
- Produits forestiers
- Services financiers
- Services généraux
- Textiles, chaussures et cuir
- Vêtements et fourrures

Le ministre du Commerce extérieur peut créer des GCSCE supplémentaires selon le besoin. Les membres de chaque GCSCE seront largement représentatifs de leur secteur spécifique, et la taille et composition de chaque GCSCE dépendra du profil de chaque secteur individuel. Or, à l'intérieur du système de comités consultatifs, on attend des GCSCE qu'ils soient des experts de leurs secteurs respectifs y compris les questions de commerce extérieur et ils seront appelés à fournir des conseils au sujet de ces intérêts.

* * * * *

GRUPE DE CONSULTATIONS SECTORIELLES
SUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR (GCSCE)

PRODUITS AGRICOLES, ALIMENTS ET BOISSONS

Président:

M. William Vaags
Président
Conseil canadien du porc
Dugald (Manitoba)

Membres:

M. David Adams
Directeur général
Conseil canadien des viandes
Toronto (Ontario)

M. Ted Allen
Vice-président
United Grain Growers
Taber (Alberta)

M. Jacques Auger
Président et chef de la direction
Conseil canadien de la distribution
alimentaire
Montréal (Québec)

M. James Ballem
Président du Conseil
P.E.I. Potato Marketing Commission
Charlottetown (île-du-Prince-Édouard)

M. James Barnes
Professeur de Marketing
Faculty of Business Administration
Memorial University of Newfoundland
Saint Jean (Terre-Neuve)

M. Gil Barrows
Directeur des relations gouvernementales
Canadian Cattlemen's Association
Ottawa (Ontario)

M. Robert Broeska
Directeur exécutif
Canola Crushers of Western Canada
Winnipeg (Manitoba)

M. Kenneth Campbell
Président
Association des distillateurs canadiens
Ottawa (Ontario)

Mme Karen Chase
Associée
Chase Cattle Company
Willowfern Farms
Calgary (Alberta)

M. Timothy Chisholm
Président
R.A. Chisholm Limited
Toronto (Ontario)

M. Robert Cuddy
Président
Cuddy Food Products Limited
London (Ontario)

M. Richard Dawson
Vice-président principal
Cargill Limited
Winnipeg (Manitoba)

M. Terrence Daynard
Vice-président exécutif
Association des producteurs de maïs de
l'Ontario
Guelph (Ontario)

M. Danny Dempster
Vice-président exécutif
Conseil canadien de l'horticulture
Ottawa (Ontario)

M. Richard Doyle
Secrétaire exécutif
Fédération canadienne des producteurs de lait
Ottawa (Ontario)

M. William Duke
Président
Western Canadian Wheat Growers' Association
Régina (Saskatchewan)

M. Mario Dumais
Secrétaire général
Coopératives Fédérées du Québec
Montréal (Québec)

M. Morris Freeman
Directeur général
Semex Canada
Guelph (Ontario)

M. Jon K. Grant
Président et chef de la direction
The Quaker Oats Company of Canada Limited
Peterborough (Ontario)

Mme Grete Hale
Présidente du Conseil et présidente
Morrison Lamothe Inc.
Ottawa (Ontario)

M. Raymond L. Howe
Premier vice-président
Saskatchewan Wheat Pool
Régina (Saskatchewan)

M. Donald Jarvis
Vice-président - Relations gouvernementales
Fabricants canadiens de produits alimentaires
Ottawa (Ontario)

Mme Sherry Johnson
Gestionnaire
H.H. Smith Customs Brokers
Edmonton (Alberta)

M. Jamie Kidston
Président
B.C. Tree Fruits Limited
Kelowna (Colombie-Britannique)

M. Donald Knoerr
Président
Fédération canadienne d'agriculture
Smithers (Colombie-Britannique)

Mme Peggy LeSueur-Brymer
Analyste principale
Alberta Wheat Pool
Calgary (Alberta)

M. Kempton L. Matte
Président
Conseil national de l'industrie laitière du
Canada
Ottawa (Ontario)

M. R.A. Morrison
Président et chef de la direction
Association des brasseurs du Canada
Ottawa (Ontario)

M. Arne Mykle
Ancien président du Conseil
Office canadien de commercialisation des
poulets
Langley (Colombie-Britannique)

M. Donald Newton
Président
Canworld Foods Limited
Etobicoke (Ontario)

M. J.E. Peill
Ancien président du Conseil
Atlantic Grains Council
Canning (Nouvelle-Écosse)

M. Arthur Pelliccione
Président
Primo Foods Limited
Weston (Ontario)

M. Jacques Proulx
Président
Union des producteurs agricoles
Longueuil (Québec)

M. Martin Rice
Secrétaire exécutif
Conseil canadien du porc
Ottawa (Ontario)

M. Donald Shaver
Président du Conseil et chef de la direction
Shaver Group
Cambridge (Ontario)

M. William Stewart
London (Ontario)

M. Charles Swanson
Vice-président
Manitoba Pool Elevators
Winnipeg (Manitoba)

M. Robert S. Thompson
Président
Institut canadien du sucre
Toronto (Ontario)

M. Herb Van Der Ende
Directeur
Burnaby Lake Greenhouses Limited
Surrey (Colombie-Britannique)

Dr. Michèle Veeman
Professeur en économie agricole
Département d'économie rurale
Université de l'Alberta
Edmonton (Alberta)

M. Kenneth W. Yeo
Président
Yeo Brothers Limited
Charlottetown (île-du-Prince-Édouard)

M. Donald Ziraldo
Président
Inniskillin Wines
Niagara on the Lake (Ontario)

GRUPE DE CONSULTATIONS SECTORIELLES
SUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR (GCSCE)

POISSONS ET PRODUITS DU POISSON

Président: M. Victor L. Young
Président du Conseil et chef de la direction
Fishery Products International Limited
Saint Jean (Terre-Neuve)

Membres: M. Chesley Blackwood
Président
Clarenville Ocean Products Limited
Saint Jean (Terre-Neuve)

M. Ronald W. Bulmer
Président
Conseil canadien des pêches
Ottawa (Ontario)

Mme Carole Cameron
Directrice générale des ventes
Seafood Products Company
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Marcel R. Comeau
Président
Comeau's Seafoods Limited
Saulnierville (Nouvelle-Écosse)

M. Gordon E.M. Cummings
Président et chef de la direction
National Sea Products Limited
Halifax (Nouvelle-Écosse)

M. Michael Hunter
Président
Fisheries Council of British Columbia
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Garth Jenkins
Président
Abegweit Seafood Inc.
Charlottetown (île-du-Prince-Édouard)

M. Jean Labelle
Vice-président - Développement corporatif
Aliments Clouston Canada Limitée
Lachine (Québec)

M. Jim Lornie
Président
Walcan Seafood Products
Quadra Island (Colombie-Britannique)

M. J.D. McNiven
Doyen
Faculté de gestion
Université Dalhousie
Halifax (Nouvelle-Écosse)

M. Donald Misner
Directeur général
Henry H. Misner Limited
Port Dover (Ontario)

M. William Moyse
Président
Canadian Saltfish Corporation
St-Jean (Terre-Neuve)

M. John Risley
Président
Clearwater Lobster Limited
Halifax (Nouvelle-Écosse)

M. Basile Roussel
Président
Gully Fish and Food Products Limited
Shippagan (Nouveau-Brunswick)

M. Peter Smith
Vice-président aux ventes
Office de commercialisation du poisson d'eau
douce
Winnipeg (Manitoba)

M. Conrad Sullivan
Président
Calvert Fish Industries Limited
Calvert (Terre-Neuve)

GROUPE DE CONSULTATIONS SECTORIELLES
SUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR (GCSCE)

MINÉRAUX ET MÉTAUX

Président:

M. W.R.O. (Roy) Aitken
Vice-président exécutif
Inco Limited
Toronto (Ontario)

Membres:

M. Gilles Charette
Président
QIT Fer et Titane Inc.
Montréal (Québec)

M. Jean Dupéré
Président et chef de la direction
Lab Chrysotile Inc.
Thetford Mines (Québec)

M. Kurt Forgaard
Président
Curragh Resources Inc.
Whitehorse (Yukon)

M. Milton Harris
Président et chef de la direction
Harris Steel Group Inc.
Toronto (Ontario)

M. R.E. Hallbauer
Président et chef de la direction
Cominco Limited
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Keith C. Hendrick
Président
Noranda Minerals Inc.
Toronto (Ontario)

M. Wayne P.E. Mang
Président du Conseil
Russelsteel Inc.
Concord (Ontario)

M. C. George Miller
Président
Association minière du Canada
Ottawa (Ontario)

M. Jack Morrish
Président et chef de la direction
Fording Coal Limited
Calgary (Alberta)

M. David Morton
Président et chef de la direction
Aluminium Company of Canada Limited
Montréal (Québec)

M. John A. Nightingale
Président et chef de la direction
Key Lake Mining Corporation
Saskatoon (Saskatchewan)

M. Paul Phoenix
Président et chef de l'exploitation
Dofasco Inc.
Hamilton (Ontario)

M. Joseph Souccar
Président et chef de la direction
CB Pak Inc.
Mississauga (Ontario)

M. Paul Wacko
Président
Genstar Cement Limited
Edmonton (alberta)

Mme Margot Wojciechowski
Directrice exécutive
Centre for Resource Studies
Université Queen
Kingston (Ontario)

GROUPE DE CONSULTATIONS SECTORIELLES
SUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR (GCSCE)

PRODUITS ÉNERGÉTIQUES, CHIMIQUES ET PÉTROCHIMIQUES

- Président: M. G. Firman Bentley
Président
Polysar Basic Petrochemicals Limited
Sarnia (Ontario)
- Membres:
- M. Jean M. Bélanger
Président
Association canadienne des fabricants de
produits chimiques
Ottawa (Ontario)
- M. Steve Bellringer
Président
Union Gas Limited
Chatham (Ontario)
- M. Ray Colledge
Directeur - Methanol Fuel Program
Celanese Canada Inc.
Etobicoke (Ontario)
- M. C. Howard Cummer
Directeur développement des marchés
Canpotex Limited
Saskatoon (Saskatchewan)
- M. Ron Evason
Président
Society of the Plastics Industry of Canada
Don Mills (Ontario)
- M. John Feick
Président
Novacor Chemicals Limited
Calgary (Alberta)
- M. W.C. Garriock
Président et chef de la direction
Miles Canada Inc.
Etobicoke (Ontario)
- M. Jack M. Kay
Vice-président aux ventes
Apotex Inc.
Weston (Ontario)

M. Jack King
Président
Crop Protection Institute of Canada
Willowdale (Ontario)

M. E.A. Kowalenko
Vice-président - Commercialisation
Cominco Fertilizers
Calgary (Alberta)

M. John Lyon
Vice-président - Région de l'est
Shell Canada Limited
Don Mills (Ontario)

Mme Valerie Nielsen
Consultante en géophysique
Calgary (Alberta)

M. Paul Parent
Vice-président exécutif - Affaires
corporatives et secrétaire
SICO Inc.
Longueuil (Québec)

M. Robert Q. Phillips
Président
Cansulex Limited
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Ted Renner
Président
Saskoil Resources Inc.
Régina (Saskatchewan)

M. Bartlett B. Rombough
Président et chef de la direction
Pan Canadian Petroleum Limited
Calgary (Alberta)

M. Nigel Sinclair
Directeur régional - Canada/Mexique
Shulton Canada Inc.
Scarborough (Ontario)

M. Ian Smythe
Président
Association pétrolière du Canada
Calgary (Alberta)

M. Gerard Tertzakian
Président
Raylo Chemicals Limited
Edmonton (Alberta)

M. Jack Walsh
Vice-président - Affaires corporatives
Dupont Canada Inc.
Mississauga (Ontario)

GROUPE DE CONSULTATIONS SECTORIELLES
SUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR (GCSCE)

PRODUITS FORESTIERS

Président:

M. James H. Smith
Président et chef de la direction
Domtar Inc.
Montréal (Québec)

Membres:

M. Thomas A. Buell
Président et chef de la direction
Weldwood of Canada Limited
Vancouver (Colombie-Britannique)

Mme Willy Cooper
Présidente
Canadian Printing Industries Association
Ottawa (Ontario)

M. Mark Gunther
Vice-président du Conseil
Canfor Corporation
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Howard Hart
Président et chef de la direction
Association canadienne des pâtes et papiers
Montréal (Québec)

Mme Claire Marie Jadot
Secrétaire corporative associée
MacMillan Bloedel Limited
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Bernd K. Koken
Président et chef de la direction
Abitibi-Price Inc.
Toronto (Ontario)

M. Rémi Marcoux
Président et chef de la direction
Groupe Transcontinental G.T.L. Limitée
Montréal (Québec)

M. F. Bruce McLean
Président-directeur général
B.W. Creative Wood Industries Limited
Maple Ridge (Colombie-Britannique)

M. Jean Perron
Président et chef de la direction
Normick Perron Inc.
LaSarre (Québec)

M. G. Petty
Président du Conseil
Repap Enterprises Inc.
Montréal (Québec)

M. Les Reed
Faculté de sylviculture
Université de la Colombie-Britannique
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Lucien G. Rolland
Président du Conseil et chef de la direction
Rolland Inc.
Montréal (Québec)

M. Ian Ross
Chef de la direction
Paperboard Industries Corporation
Toronto (Ontario)

M. Alan Rugman
Professeur
Faculté de gestion
Université de Toronto
Toronto (Ontario)

M. Anthony Rumbold
Directeur exécutif (à la retraite)
Maritime Lumber Bureau
Riverview (Nouveau-Brunswick)

Mme Guylaine Saucier, FCA
Montréal (Québec)

GROUPE DE CONSULTATIONS SECTORIELLES
SUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR (GCSCE)

MATÉRIEL INDUSTRIEL ET DE TRANSPORT

Président:

M. Raymond Royer
Président et chef de l'exploitation
Bombardier Inc.
Montréal (Québec)

Membres:

M. Norman Aspin
Président et chef de la direction
Association des manufacturiers d'équipement
électrique et électronique du Canada
Ottawa (Ontario)

M. William Boggs
Président du Conseil
Field Aviation Holdings Limited
Toronto (Ontario)

M. Guy Champagne
Président
Exeltor Inc.
Bedford (Québec)

M. John Crout
Représentant international
International Brotherhood of Boilermakers,
Iron Shipbuilders, Blacksmiths, Forgers and
Helpers
Halifax (Nouvelle-Écosse)

M. Denis de Belleval
Président-directeur général
Via Rail Canada Inc.
Montréal (Québec)

M. J.D. (Jim) Fleck
Président du Conseil et chef de la direction
Fleck Manufacturing Company Inc.
Toronto (Ontario)

M. Arnold Garlick
Président
Association des manufacturiers de machines et
d'équipement du Canada
Ottawa (Ontario)

Mme Germaine Gibara
Présidente
Structures d'automobile Alcan
Alcan Aluminium Limitée
Montréal (Québec)

M. Kenneth Harrigan
Président et chef de la direction
Ford Motor Company of Canada Limited
Oakville (Ontario)

Mme Lucille M. Johnstone
Présidente
Rivtow Straits Limited
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Clive Kingston
Président
Dowty Canada Limited
Ajax (Ontario)

Mme Suzanne Leclerc
Présidente
Les Fourgons Transit
Chomedey-Laval (Québec)

M. O. Victor Lonmo
Mississauga (Ontario)

M. Thomas McGuigan
Président
Litton Systems Canada Limited
Rexdale (Ontario)

M. John Nodwell
Président
Canadian Foremost
Calgary (Alberta)

Mme Louise Roy
Présidente
Société de transport de la Communauté urbaine
de Montréal (STCUM)
Montréal (Québec)

M. Elvie Smith
Président du Conseil
Pratt and Whitney Canada Inc.
Longueuil (Québec)

M. Paul M. Soubry
Vice-président et directeur général
Versatile Farm Equipment Operations
Ford New Holland of Canada Limited
Winnipeg (Manitoba)

M. Robert Tessier
Président et chef de la direction
Le Groupe MIL
Montréal (Québec)

M. Stewart Thoms
Président et chef de la direction
Canadian Shipbuilding and Engineering Ltd.
St. Catharines (Ontario)

GROUPE DE CONSULTATIONS SECTORIELLES
SUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR (GCSCE)

TEXTILES, CHAUSSURES ET CUIR

Président:

M. Eric Barry
Président
Institut canadien des textiles
Ottawa (Ontario)

Membres:

M. Normand Chevrier
Président
Bastien et Frères Inc.
Saint Émile de Québec (Québec)

M. André Côté
Vice-président - Affaires corporatives et
extérieures
Dominion Textile Inc.
Montréal (Québec)

M. Reginald Driscoll
Président
Albarrie Canada
Barrie (Ontario)

M. Richard Duval
Vice-président
Victor Woolen Products Limited
St-Victor-de-Beauce (Québec)

M. Douglas Edwards
Président
Institut canadien du tapis
Ottawa (Ontario)

M. Nathan Finkelstein
Président
Association des manufacturiers de la chaussure
du Canada
Montréal (Québec)

M. J.S. Fryml
Président
Les impressions permanentes de Montréal (1975)
Limitée
Montréal (Québec)

M. Jean-Paul Hétu
Président
Centrale des syndicats démocratiques (CSD)
Montréal (Québec)

M. Neil Longlade
Président et chef de la direction
Cleyn & Tinker Inc.
Huntingdon (Québec)

M. J.E. MacDonald
Vice-président et directeur général
Nova Scotia Textiles Limited
Windsor (Nouvelle-Écosse)

M. Doug Marchant
Président
Opérations canadiennes
Les industries Bata Limitée
Don Mills (Ontario)

Mme Madeleine Olivier
Vice-présidente internationale
Travailleurs unis des textiles d'Amérique
Montréal (Québec)

M. Jean Picard
Président du Conseil
Satexil Inc.
Montréal (Québec)

M. C.S. Riley Jr.
Président et chef de la direction
Dominion Tanners
Toronto (Ontario)

M. Arthur Sawchuk
Vice-président et directeur général - Fibres
Dupont Canada Inc.
Mississauga (Ontario)

M. Walter Sedlbauer
Vice-président principal
Susan Shoe Industries Limited
Hamilton (Ontario)

M. George Spoerry
Président
Tissus Hafner du Canada Limitée
Granby (Québec)

M. John F. Trickett
Président
Consoltex Canada Inc.
Montréal (Québec)

M. Kornel H. Wolters
Président
J.L. de Ball Canada Inc.
Montréal (Québec)

M. Richard Zuckerman
Directeur
Doubletex Inc.
Montréal (Québec)

GROUPE DE CONSULTATIONS SECTORIELLES
SUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR (GCSCE)

VÊTEMENTS ET FOURRURES

Président: M. Jack Kivenko
Vice-président et chef de la direction
Jack Spratt Manufacturing Company Limited
Montréal (Québec)

Membres: M. Steven Barmish
Président
Barmish Inc.
Montréal (Québec)

M. James Bourque
Sous-ministre
Department of Renewable Resources
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)

Mme Lisa Clark
Présidente
Lisa Design Inc.
Toronto (Ontario)

M. Harold Cummings
Président
T.A.G. Apparel Group Inc.
Toronto (Ontario)

M. Laurence Enkin
Président
The Coppley Apparel Group
Hamilton (Ontario)

M. J. Jacob
Président
Amsel & Amsel
Montréal (Québec)

M. N. Latsky
Président
Robin International Inc.
Montréal (Québec)

M. Saul Lighter
Président
Harris Tricot
Montréal (Québec)

Mme Linda Lundstrom
Présidente
Linda Lundstrom Limited
Toronto (Ontario)

M. Ryland Marshall
Directeur
Stanfield's Limited
Truro (Nouvelle-Écosse)

M. Rodrigue Mersereau
Directeur exécutif
Association canadienne des importateurs du
textile
Montréal (Québec)

Mme Karyn E. O'Neill
Directrice exécutive
Association canadienne des représentants de
vente en gros
Toronto (Ontario)

Mme Nicola Pelly
Vice-présidente
Parnass/Pelly Limitée
Montréal (Québec)

M. Jean-Claude Poitras
Président
Poitras Design Inc.
Montréal (Québec)

M. J.R. Purkis
Président
Caulfield Apparel Group Limited
Downsview (Ontario)

M. Victor Rempel
Vice-président exécutif
Sun Ice Limited
Calgary (Alberta)

M. Ben Schwam
Président
Louben Sportswear
Montréal (Québec)

M. Alvin C. Segal
Président
Vêtements Peerless Inc.
Montréal (Québec)

M. Joseph Segal
Président du Conseil
Mr. Jax Fashions Inc.
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Robert Silver
Président
Western Glove Works Limited
Winnipeg (Manitoba)

M. Michael Teeter
Vice-président exécutif
Institut canadien des manufacturiers du
vêtement
Ottawa (Ontario)

GROUPE DE CONSULTATIONS SECTORIELLES
SUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR (GCSCE)

BIENS DE CONSOMMATION ET ARTICLES MÉNAGERS

- Présidente: Mme Mariette Clermont
Présidente
Mariette Clermont Inc.
Montréal (Québec)
- Membres:
- M. Robert Collins-Wright
Ancien président du Conseil, président
et chef de la direction
Inglis Limited
Mississauga, Ontario
- M. Denis Côté
Président
Sport Maska Inc.
St-Hyacinthe (Québec)
- M. Art Defehr
Président
Palliser Furniture Limited
Winnipeg (Manitoba)
- M. Louis Philippe Desrosiers
Président-directeur général
Artopex Inc.
Laval (Québec)
- M. Paul S. Echenberg
Président
Twinpak Inc.
Pointe Claire-Dorval (Québec)
- M. Michel Gervais
Vice-président-directeur général
Meubles Gervais Inc.
Saint-Césaire (Québec)
- M. Michael Haberman
Président et chef de la direction
Atlantique Video and Sound Inc.
Montréal (Québec)
- Mme Sally Hall
Ancienne présidente nationale
Association des consommateurs du Canada
Edmonton (Alberta)

M. S. McDonald Irwin
Président
Irwin Toy Limited
Toronto (Ontario)

Mme Janice Kerr
Ancienne présidente
Association des consommateurs du Canada /
Chapitre de la Nouvelle-Écosse
Truro (Nouvelle-Écosse)

M. David McAllister
Vice-président au marketing
Sabian
Meductic (Nouveau-Brunswick)

M. Alisdair McKichan
Président
Retail Council of Canada
Toronto (Ontario)

M. Frank Robertson
Président
Woodward Stores Limited
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. Roger Rougier
Président
Roger Rougier Inc.
Montréal (Québec)

M. Al Schaefer
International Brotherhood of Electrical
Workers - Local 2345
Kitchener (Ontario)

M. John F. Wood
Président et chef de la direction
W.C. Wood Company Limited
Guelph (Ontario)

Mme Ellen Godfrey
Présidente
Softwords, a Division of Press Forcepic Ltd.
Victoria (Colombie-Britannique)

M. George Hopkins
Vice-président à la direction
Services bancaires électroniques aux
grandes entreprises
Banque de Montréal
Scarborough (Ontario)

Mme Barbara Hyland
Directrice, Publication électronique
The Globe and Mail
Toronto (Ontario)

M. Del Lippert
Président
Novatel Communications Limited
Calgary (Alberta)

M. Pierre Morrissette
Président et chef de la direction
Les Communications par satellite canadien Inc.
Mississauga (Ontario)

M. Grant Murray
Vice-président aux affaires générales
IBM Canada Ltd.
Markham (Ontario)

M. Dan Potter
Président
Novatron Information Corporation
Halifax (Nouvelle-Écosse)

M. Peter Sandiford
Président
SHL Systemhouse Inc.
Ottawa (Ontario)

M. Eldon Thompson
Président et chef de la direction
Télésat Canada
Ottawa (Ontario)

M. Christopher J.M. Turnbull
Président
Zanthe Information Inc.
Ottawa (Ontario)

GROUPE DE CONSULTATIONS SECTORIELLES
SUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR (GCSCE)

SERVICES FINANCIERS

Présidente:

Mme Jalynn H. Bennett
Vice-présidente, Expansion des opérations
La Compagnie d'assurance-vie Manufacturers
Toronto (Ontario)

Membres:

M. Ken Berglund
Vice-président à l'administration
The Co-operators
Regina (Saskatchewan)

Mme M.A. (Jill) Bodkin
Directrice, Groupe des services financiers
Clarkson Gordon
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. William Brock
Vice-président à la direction, Crédit
Banque Toronto-Dominion
Toronto (Ontario)

M. Thomas Courchene
Directeur
School of Policy Studies
Université Queen's
Kingston (Ontario)

M. Léon Courville
Vice-président exécutif, Affaires générales
La Banque Nationale du Canada
Montréal (Québec)

M. Gaëtan Drolet
Expert-conseil
Corporation du Groupe La Laurentienne
Montréal (Québec)

M. Robert Foster
Président
Capital Canada Limited
Toronto (Ontario)

Mme Alix Granger
Vice-présidente
Pemberton Securities Inc.
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. William Harker
Vice-président exécutif et
chef de l'exploitation, Activités nationales
Royal Trust Corporation of Canada Limited
Toronto (Ontario)

Mme Lise Lachapelle
Première vice-présidente - Développement
corporatif
La Bourse de Montréal
Montréal (Québec)

M. Jack Masterman
Président et chef de la direction
Groupe La Mutuelle
Waterloo (Ontario)

M. John D. MacNeil
Président du Conseil et chef de la direction
Sun Life du Canada, Compagnie d'assurance-vie
Toronto (Ontario)

M. David Morrison
Vice-président principal, organisation
générale
La Great-West compagnie d'assurance-vie
Winnipeg (Manitoba)

M. A. Warren Moysey
Président, Banque pour les particuliers
Banque Canadienne Impériale de Commerce
Toronto (Ontario)

M. Earl H. Orser
Président et chef de la direction
London Life, Compagnie d'assurance-vie
London (Ontario)

M. Grant Reuber
Président du Conseil adjoint
Bank of Montreal
Toronto (Ontario)

Mme Judith M. Romanchuk
Vice-présidente et directrice
Dean Witter Reynolds (Canada) Inc.
Calgary (Alberta)

Mme Helen K. Sinclair
Vice-présidente principale, Planification et
Législation
La Banque de Nouvelle-Écosse
Toronto (Ontario)

M. R.G.P. (Geoff) Styles
Vice-président du Conseil à la retraite
La Banque Royale du Canada
Toronto (Ontario)

M. Charles M. Winograd
Président et chef de la direction
Richardson Greenshields of Canada Limited
Toronto (Ontario)

GROUPE DE CONSULTATIONS SECTORIELLES
SUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR (GCSCE)

SERVICES GÉNÉRAUX

Présidente:

Mme Gail Cook
Vice-présidente exécutive
Bennecon Limited
Toronto (Ontario)

Membres:

M. James Anderson
Président et chef de la direction
McKim Advertising Ltd.
Toronto (Ontario)

M. Marcel Desjardins
Président
CEGIR (Canada) Inc.
Montréal (Québec)

M. Marcel Dufour
Président
Lavalin International Inc.
Montréal (Québec)

M. Guy Dumoulin
Secrétaire exécutif, Bureau canadien
(FAT/COI)
Département des métiers de la construction
Ottawa (Ontario)

M. Brian Eldred
Principal
Arris Architects
Edmonton (Alberta)

M. Robert A. Goodings, P.Eng.
Président
Gore and Storrie Limited
Toronto (Ontario)

M. Christopher Green
Partenaire principal
Peat Marwick Consulting Group
Toronto (Ontario)

M. Norman Hall
Président
L'Association des armateurs canadiens
Ottawa (Ontario)

M. Bernard Imbeault
Président et Chef de la direction
La Corporation Pizza Delight Ltée.
Moncton (Nouveau-Brunswick)

M. Donald King
Président et chef de la direction
Marathon Realty Company Limited
Toronto (Ontario)

M. Gary Lynch
Président-directeur général
Carte enRoute Inc.
Montréal (Québec)

M. Peter Misener
Président
Misener Holdings Limited
St. Catharines (Ontario)

M. John S.R. Montgomery
Vice-président aux vents
H.A. Simons Ltd.
Vancouver (Colombie-Britannique)

Mme Susan Murray
Présidente
S.A. Murray Consulting Inc.
Toronto (Ontario)

M. Larry D. Nielsen
Vice-président - international
Stanley Associates Engineering Ltd.
Edmonton (Alberta)

M. W.J.A. (Bill) Rowe
Président du conseil
L'Association de l'industrie touristique du
Canada
Ottawa (Ontario)

M. Richard Schultz
Directeur
Centre for the Study of Regulated Industries
Université McGill
Montréal (Québec)

M. Robert S.W. Shishakly
Vice-président
Black & McDonald Limitée
Ville Saint-Laurent (Québec)

M. Nash Sidky
Outremont (Québec)

M. Simon Skey
Gérant général
MacLaren Plansearch Limited
Halifax (Nouvelle-Écosse)

M. Frank D. Smith
Président et chef de la direction
NORDCO Limited
Saint-Jean (Terre-Neuve)

Mme Vanessa Tourangeau
Présidente
Canedex Limited
Scarborough (Ontario)

M. David Vardy
Président et chef de la direction
Institut des pêches et de la technologie
maritime de Terre-Neuve et du Labrador
Saint-Jean (Terre-Neuve)

GROUPE DE CONSULTATIONS SECTORIELLES
SUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR (GCSCE)

INDUSTRIES ARTISTIQUES ET CULTURELLES

Président:

M. Ronald Osborne
Président-directeur général
Maclean Hunter Limitée
Toronto (Ontario)

Membres:

M. Charles A. Allard
Président du Conseil
Allarcom Limited
Edmonton (Alberta)

M. Brian Anthony
Directeur général
Centre des arts de la Confédération
Charlottetown (Ile-du-Prince-Édouard)

M. Tommy Banks
Professeur de musique et musicien
Edmonton (Alberta)

M. John Kim Bell
Président
Canadian Native Arts Foundation
Toronto (Ontario)

Mme Judith Loeb Cohen
Présidente
Le Ballet national du Canada
Toronto (Ontario)

M. John Craig
Halifax (Nouvelle-Écosse)

L'honorable Willard (Bud) Estey
Président adjoint du Conseil
Central Capital Corporation
Toronto (Ontario)

Mme Michelle Fortin
Vice-présidente
Conseil et Gestion d'Organisations Inc.
Montréal (Québec)

M. Harold Greenberg
Président
Astral Bellevue Pathé Inc.
Montréal (Québec)

Mme Joan Gregson
Actrice et artisane
Halifax (Nouvelle-Écosse)

M. Andrew Hermant
Président
Manta Sound Company
Toronto (Ontario)

Mme Dinah Hoyle
Éditrice
OWL and Chickadee
Toronto (Ontario)

Mme Sylvie Lalande
Vice-présidente, Recherche et développement
en programmation
Télé-Métropole Inc.
Montréal (Québec)

Me. Jacques A. Léger
Léger, Robic & Richard
Montréal (Québec)

Mme Carole Levert
Présidente
Association des éditeurs canadiens
Montréal (Québec)

M. Phil Lind
Vice-président principal, Programmation et
planification
Rogers Communications Inc.
Toronto (Ontario)

M. Scott McIntyre
Président
Douglas and McIntyre Limited
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. J.R. (Ray) Peters
Président-directeur général
Western International Communications Ltd.
Vancouver (Colombie-Britannique)

Mme Mary Pratt
Artiste
Mt. Carmel (Terre-Neuve)

M. Peter Simpson
Président du conseil et chef de la direction
Northstar Entertainment Inc.
Toronto (Ontario)

M. Peter Steinmetz, C.R.
Président
L'Académie canadienne des arts et des sciences
de l'enregistrement
Toronto (Ontario)